

GEBRUIKSAANWIJZING 2-STREAM UV-C FILTER

GEBRAUCHSANWEISUNG 2-STREAM UV-C FILTER

MODE D'EMPLOI DU 2-STREAM FILTRE UV-C

USER INSTRUCTIONS 2-STREAM UV-C FILTER



velda

brings life to your pond

NL GEBRUIKSAANWIJZING 2-STREAM HIGH POWER UV-C FILTER

De Velda 2-Stream High Power UV-C Filters zijn verkrijgbaar in 40, 60 en 80 Watt. Wij adviseren u alvorens het UV-C Filter te installeren deze gebruiksaanwijzing uiterst zorgvuldig te lezen.

ALGEMEEN

Het UV-C Filter bestaat uit de volgende onderdelen:

1. Schroefdoop met aangegoten snoer en transformator
2. Hoogfrequente T6 UV-C lamp met afstandhouder
3. Kwartsglas
4. Slangtules 32/40 mm met snelkoppelingen en afdichtringen
5. PVC aansluitstukken Ø 50 mm met snelkoppelingen en afdichtringen
6. Aluminium behuizing met magneetschakelaar (stroomonderbreker)
7. Kijkglas
8. Bevestigingsbeugels

BIJZONDERHEDEN

Dit apparaat is bedoeld om met behulp van UV-C straling vijverwater te filteren.

Het 2-Stream High Power UV-C Filter is voorzien van een aantal nuttige extra's:

- De snelkoppelingen maken de slangmontage en -demonterage extra gemakkelijk.
- Ook de PVC aansluitstukken hebben snelkoppelingen. Met PVC verloopstukken kan elke gewenste maat PVC buis worden gemonteerd.
- De in- en uitstroomopening kunnen onafhankelijk van elkaar 360° worden gedraaid, waardoor elke gewenste positie mogelijk wordt.
- Door middel van een kijkglas aan het uiteinde van de behuizing kan veilig gecontroleerd worden of de UV-C lamp brandt.
- De magneetschakelaar in de behuizing voorkomt onverhoopt contact met de, voor uw ogen, schadelijke UV-C straling. Alleen gemonteerd in de behuizing zal de UV-C lamp licht geven.
- Door de gepatenteerde constructie stroomt het water 2 keer langs de UV-C lamp. De contacttijd en effectieve activiteit wordt hierdoor nagenoeg verdubbeld.
- Om de intensiteit van de straling binnen het armatuur te optimaliseren, bestaat de binnenkant van de behuizing uit een speciaal behandeld aluminium. Door de zo verkregen reflectie wordt de capaciteit van de UV-C straling aanmerkelijk geoptimaliseerd.
- De lichtopbrengst van de hoogfrequente T6 UV-C lamp is 8 x hoger dan bij PL UV-C lampen en 2 x hoger dan bij T5 UV-C lampen.

TYPES

- 40 Watt voor vijvers van 20.000 tot 60.000 liter inhoud, optimale pompcapaciteit 10.000 l/h
 - 60 Watt voor vijvers van 30.000 tot 80.000 liter inhoud, optimale pompcapaciteit 12.000 l/h
 - 80 Watt voor vijvers van 40.000 tot 100.000 liter inhoud, optimale pompcapaciteit 15.000 l/h
- De 2-Stream High Power UV-C Filters zijn uitgerust met een elektronische transformator. Dit type transformator genereert minder warmte, verbruikt minder energie en heeft een langere levensduur. Om vochtproblemen te voorkomen worden de transformatoren met kunsthars ingegoten.

TOEPASSING

UV-C apparatuur wordt al lange tijd gebruikt om vijverwater vrij van zweefalgen te houden en ziektekiemen te beperken. Met de juiste UV-C filtratie verkrijgt u kristalhelder water en een gezond watermilieu voor vissen en waterplanten. De werking berust op ultraviolette straling die eencellige

organismen zoals algen, ziektekiemen, bacteriën en sporen doodt. Omdat het te filteren water tweemaal in een dunne laag direct langs het kwartsglas wordt geleid, is de werking optimaal. Wij adviseren het UV-C Filter tijdens het vijverseizoen continu te laten branden. In het winterseizoen (december tot en met half maart) dient u in verband met bevrozing het apparaat uit te schakelen en droog te bewaren.

INSTALLATIE

Installeer het UV-C apparaat altijd buiten de vijver en zorg ervoor dat het niet onder water kan raken. Verzekert u zich ervan dat kinderen er niet bij kunnen. Plaats de transformator op een tegen zon beschutte plek. Gebruik uitsluitend geaarde buitencontactdozen met afsluitende klep. Vermijdt vocht bij stekker en contactdoos. Monteer het apparaat zoals op illustratie A staat aangegeven. Verwijder eerst het plastic hoesje van de T6 UV-C lamp. De magneetschakelaar in de behuizing zorgt ervoor dat de UV-C lamp uitsluitend in gemonteerd toestand brandt. Indien u de lamp wilt uitproberen, dan dient u deze in de behuizing te monteren. De bijgeleverde slangtules kunnen worden ingekort en aangepast op de gewenste slangdiameter. De PVC aansluitingen kunnen met PVC verloopstukken worden verlijmd. Zorg ervoor dat de afdichtringen goed worden geplaatst. Draai alle snelkoppelingen handvast aan. Controleer met behulp van een aangesloten pomp of alle aansluitingen waterdicht zijn. Met behulp van de bevestigingsbeugels kan het apparaat worden bevestigd op de gewenste plaats. Daarna kan de UV-C lamp worden geactiveerd. Plaats de stekker van het apparaat met het snoer omlaag gericht in de contactdoos.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Houd er rekening mee dat UV-C straling gevaarlijk is voor ogen en huid. Controleer de UV-C lamp uitsluitend via het transparante kijkglas. Indien de doorstroming van het water stagneert, bijvoorbeeld door verstopping of een defecte pomp, dient de UV-C lamp direct te worden uitgeschakeld. Als onverhoopt het apparaat of het elektrasnoer beschadigd raakt, eveneens de stroomvoorziening direct uitschakelen. Alle aansluitingen zijn voorzien van dubbele afdichting om vochtproblemen te voorkomen. Het UV-C Filter wordt geleverd met 5 m veiligheidskabel voor buiten. Zorg voor een deugdelijke geaarde aansluiting op het stroomnet en maak gebruik van een aardlekschakelaar nominaal 30 mA.

ONDERHOUD

Om een optimale werking van deze UV-C installatie te behouden, dient u minimaal 3 keer per jaar de aan- en afvoeraansluitingen alsmede het kwartsglas schoon te maken. Schakel de stroomtoevoer van de UV-C installatie en pomp uit. Verwijder voorzichtig de kwartsbuis en maak deze met een lauwwarm sopje schoon. Eventuele kalkaanslag met azijn verwijderen. De effectieve levensduur van de T6 UV-C lamp bedraagt ca. 8000 branduren. Bij continu gebruik gaat de UV-C lamp dan ook een vijverseizoen lang mee. Het verdient aanbeveling ieder voorjaar in maart een nieuwe UV-C lamp te installeren. De afstandhouder beschermt de UV-C lamp tijdens het gebruik. Plaats de afstandhouder om de nieuwe lamp voordat u deze in het kwartsglas plaatst. Pas na een week of twee is de opbrengst van de UV-C lamp optimaal. Dit is een normaal proces voor dit type lamp.

GARANTIE

Exclusief de T6 UV-C lamp, het kwartsglas en de afdichtringen wordt dit UV-C Filter door Velda gegarandeerd voor een periode van 24 maanden. Bij verkeerde montage, onoordeelkundig gebruik of een slecht onderhoud, vervalt de garantie. Dat geldt ook indien stekker, snoer of behuizing beschadigd is. Bij aanspraak op garantie dient een gedateerde aankoopbon te worden overlegd. Zie bijgevoegde garantiekaart.

D GEBRAUCHSANWEISUNG 2-STREAM HIGH POWER UV-C FILTER

Die Velda 2-Stream High Power UV-C Filter sind erhältlich in 40, 60 und 80 Watt. Wir empfehlen Ihnen, bevor Sie die UV-C Filter installieren, diese Gebrauchsanweisung sehr sorgfältig zu lesen.

ALLGEMEIN

Der UV-C Filter besteht aus folgenden Einzelteilen:

1. Schraubkappe mit eingegossenem Kabel und Transformator
2. Hochfrequenz T6 UV-C Lampe mit Abstandhalter
3. Quarzglas
4. Schlauchtüllen 32/40 mm mit Schnellkupplungen und Dichtungsringe
5. PVC Anschlussstücke Ø 50 mm mit Schnellkupplungen und Dichtungsringe
6. Aluminium Gehäuse mit (Stromunterbrecher)
7. Schauglas
8. Befestigungsbügel

BESONDERHEITEN

Dieses Gerät ist gedacht um mit Hilfe von UV-C Strahlung Teichwasser zu filtern.

Der 2-Stream High Power UV-C Filter ist ausgestattet mit einer Menge nützlicher Extras:

- Durch die Schnellkupplungen wird die Schlauchmontage sehr vereinfacht.
- Auch die PVC Anschlussstücke haben Schnellkupplungen. Met PVC verloopstukken kan elke gewenste maat PVC buis worden gemonteerd.
- De in- en uitstroomopening kunnen onafhankelijk van elkaar 360° worden gedraaid, waardoor elke gewenste positie mogelijk wordt.
- Durch ein Schauglas am ende der Gehäuse kann gefahrlos kontrolliert werden ob die T6 UV-C Lampe noch leuchtet.
- De magneetschakelaar in de behuizing voorkomt ein unverhofter Kontakt mit der für die Augen schädlichen UV-C Strahlung. Alleen gemonteerd in de behuizing zal de UV-C lamp licht geven.
- Durch die patentierte Konstruktion strömt das Wasser 2 Mal an der UV-C Lampe entlang. Die Kontaktzeit und die effektive Aktivität wird hierdurch nahezu verdoppelt.
- Um die Intensität der Strahlung im Gerät zu optimieren besteht die Innenfläche des Gehäuses aus spezial beschichteten Aluminium. Durch die so erreichte Reflektion ist die Kapazität der UV-C Strahlung merklich intensiver.
- Die Lichtleistung der hochfrequenten T6 UV-C Lampe ist 8 Mal höher als bei PL UV-C Lampen und 2 Mal höher als bei T5 UV-C Lampen.

TYPEN

- 40 Watt für Teiche von 20.000 bis 60.000 Liter, optimale Durchflussgeschwindigkeit 15.000 l/h
- 60 Watt für Teiche von 30.000 bis 80.000 Liter, optimale Durchflussgeschwindigkeit 20.000 l/h
- 80 Watt für Teiche von 40.000 bis 100.000 Liter, optimale Durchflussgeschwindigkeit 25.000 l/h

Die 2-Stream High Power UV-C Filter sind mit einem elektronischen Transformator ausgerüstet. Dieser Typ Transformator erzeugt weniger Wärme, verbraucht weniger Energie und hat eine längere Lebensdauer. Om vochtproblemen te voorkomen worden de transformatoren met kunsthars ingegoten.

ANWENDUNG

UV-C Geräte werden schon seit längerer Zeit eingesetzt, um Teichwasser von Schwebalgen frei zu halten und Krankheitskeime einzudämmen. Durch die richtige UV-C Filterung erhalten Sie dann auch kristallklares Wasser und ein gesundes Wassermilieu für Fische und Wasserpflanzen. Die Wirkung beruht auf ultraviolette Strahlung, die eencellige organismen zoals algen,

ziektekiemen, bacteriën en sporen doodt. Da das zu filternde Wasser zweimal in einer dünnen Schicht direkt am Quarzglas entlang geführt wird, ist die Wirkung optimal. Wir empfehlen, den UV-C Filter während der Teichsaison kontinuierlich brennen zu lassen. In der Wintersaison (Dezember bis März) sollten Sie wegen der Frostgefahr das Gerät ausschalten und an einem trockenen Ort aufbewahren.

INSTALLATION

Installieren Sie das UV-C Gerät immer außerhalb des Teiches. Sorgen Sie dafür, dass es nicht ins Wasser fallen kann und platzieren Sie es an einem für Kinder unzugänglichen Ort. Platzieren Sie der Transformator an einem gegen Sonne geschützten Ort. Verwenden Sie ausschließlich geerdete Außensteckdosen mit Verschlussklappe. Montieren Sie das Gerät so wie auf Illustration A angegeben. Entfernen Sie zuerst die Schutzfolie von der T6 UV-C Lampe. De magneetschakelaar in de behuizing zorgt ervoor dat de UV-C lamp uitsluitend in gemonteerd toestand brandt. Indien u de lamp wilt uitproberen, dan dient u deze in de behuizing te monteren. Die mitgelieferten Anschlussstüben können abgekürzt und dem gewünschten Schlauchdurchmesser angepasst werden. De PVC aansluitingen kunnen met PVC verloopstukken worden verliefmd. Sorgen Sie dafür, dass die Dichtungsringe richtig eingelegt sind und drehen dann alle Schnellkupplungen handfest an. Kontrollieren Sie mit Hilfe einer angeschlossenen Pumpe, ob alle Anschlüsse wasserdicht sind. Mit den Befestigungsbügel kann das Gerät am gewünschten Platz fixiert werden. Danach kann die UV-C Lampe aktiviert werden. Stecken Sie den Stecker des Gerätes mit dem Kabel nach unten in die Steckdose.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Beachten Sie, dass UV-C Strahlung gefährlich ist für die Augen und Haut. Kontrollieren Sie die UV-C Lampe daher ausschließlich durch das Schauglas. Wenn der Wasserdurchfluss stagniert, beispielsweise durch Verstopfung oder eine defekte Pumpe, muss die UV-C Lampe sofort ausgeschaltet werden. Falls unerwartet das Gerät oder das Kabel Schäden aufweist, ist ebenfalls die Stromzufuhr direkt abzuschalten. Alle aansluitingen zijn voorzien van dubbele afichting om vochtproblemen te voorkomen. Het UV-C Filter wordt geleverd met 5 m veiligheidskabel voor buiten. Verwenden Sie nur einen zugelassenen geerdeten Stromanschluss mit einem Schutzschalter mit einer Nennleistung von 30 mA.

PFLEGE

Um eine optimale Wirkung dieser UV-C Installation zu gewährleisten, sollten mindestens 3 Mal im Jahr die Wasseranschlüsse sowie das Quarzglas gereinigt werden. Schalten Sie dazu das UV-C Gerät und die Pumpe aus. Entnehmen Sie vorsichtig die Quarzröhre und reinigen diese mit lauwarmer Seifenlauge. Eventuelle Kalkablagerungen mit Essig entfernen. Die effektive Lebensdauer der T6 UV-C Lampe beträgt ca. 8000 Stunden. Bei kontinuierlichem Gebrauch hält die UV-C Lampe somit eine Teichsaison lang. Es ist ratsam, in jedem Frühjahr im März eine neue UV-C Lampe zu installieren. Der Abstandhalter schützt die PL UV-C Lampe während des Gebrauchs. Schieben Sie den Abstandhalter über die neue Lampe bevor Sie die Lampe im Quarzglas platzieren. Nach ein bis zwei Wochen erst ist die Leistung der T6 UV-C Lampe optimal. Das ist für diesen Lampentyp aber normal.

GARANTIE

Unter Ausschluss der T6 UV-C Lampe, des Quarzglases und die Dichtungsringe übernimmt Velda für diese UV-C Filter eine Garantie von 24 Monate. Bei falscher Montage, unsachgemäßem Gebrauch oder schlechter Pflege erlischt die Garantie. Dieses gilt auch, wenn der Stecker, das Kabel oder Gehäuse beschädigt sind. Bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss ein datierter Kaufbeleg mit eingereicht werden. Siehe beigefügte Garantiekarte.

F MODE D'EMPLOI FILTRE UV-C 2-STREAM HIGH POWER

Les stérilisateur UV-C à double passage d'eau se déclinent en plusieurs modèles selon les puissances, à savoir 40, 60 et 80 Watts. Avant toute installation du tout stérilisateur UV-C, il convient de lire attentivement ce mode d'emploi.

GÉNÉRALITÉS

Le Filtre UV-C comporte les éléments suivants :

1. Couvercle étanche à vis logeant fil et transformateur
2. Lampe UV-C T6 haute fréquence avec collier de maintien
3. Tube de quartz
4. Raccords rapides 'entrée' et 'sortie' 32/40 mm avec anneaux d'étanchéité
5. Raccords rapides union en PVC Ø 50 mm avec anneaux d'étanchéité
6. Chambre de traitement d'aluminium avec interrupteur magnétique (coupe-circuit)
7. Trou de regard
8. Étriers de fixation

PARTICULARITÉS

La fonction principale d'un stérilisateur UV-C est de clarifier l'eau du bassin.

Le Filtre UV-C 2-Stream High Power est fourni avec une série d'accessoires utiles :

- Des raccords rapides sont fournis pour faciliter le montage des tuyaux.
- Les raccords union en PVC sont de type raccords rapides. Des raccords réduits en PVC permettent de monter tout tuyau en PVC.
- Les orifices de sortie et d'entrée sont orientables à 360° indépendamment l'une de l'autre.
- La chambre de traitement est pourvue d'un trou de regard en vue du contrôle de la lampe UV-C.
- L'interrupteur magnétique coupe-circuit monté dans le boîtier permet d'éviter toute exposition aux rayonnements UV-C. La lampe ne s'allumera que si elle est montée dans le boîtier.
- Grâce à la construction brevetée de la chambre du stérilisateur, l'eau passe 2 fois le long de la lampe. Ce double passage de l'eau a pour effet de doubler la durée d'exposition ainsi que la capacité d'action du stérilisateur par puissance absorbée.
- La chambre de traitement est recouverte d'une couche d'aluminium qui intensifie la réflexion des rayonnements UV-C dans l'appareil.
- Le rendement de la lampe haute fréquence UV-C T6 est huit (8) fois plus élevé que celui des lampes PL UV-C et deux (2) fois plus élevé que celui des lampes UV-C T5.

MODÈLES

- 40 Watts pour bassins de 20.000 à 60.000 litres d'eau, vitesse de passage optimal 10.000 l/h
 - 60 Watts pour bassins de 30.000 à 80.000 litres d'eau, vitesse de passage optimal 12.000 l/h
 - 80 Watts pour bassins de 40.000 à 100.000 litres d'eau, vitesse de passage optimal 15.000 l/h
- Les Filtres UV-C 2-Stream High Power sont équipés d'un transformateur électronique qui produit moins de chaleur, consomme moins d'énergie et a une plus longue durée de vie. Le transformateur est coulé dans une résine synthétique pour empêcher tout problème d'humidité.

APPLICATIONS

Les stérilisateur UV-C s'utilisent depuis longtemps pour éliminer les algues en suspension dans les bassins de jardin et pour inhiber la croissance de germes pathogènes. Un traitement de l'eau au rayonnement ultraviolet permet d'obtenir une eau limpide et saine favorable aux poissons et aux plantes aquatiques. Les rayonnements ultraviolets détruisent les organismes unicellulaires comme les algues, agents pathogènes, bactéries et autres spores. Le double passage de l'eau sous forme de film mince dans le 'tunnel' du tube à rayonnement UV-C optimise l'efficacité du

traitement. Il est fortement recommandé de laisser le module stérilisateur UV-C en marche en permanence pendant la saison d'activité du bassin. Arrêter et retirer le module pendant l'hivernage (de décembre à mi-mars) en raison des risques de gel et le conserver en un endroit sec.

MONTAGE ET INSTALLATION

Surtout ne jamais immerger le module UV-C. Toujours l'installer hors du bassin. S'assurer que les enfants ne peuvent s'en approcher ou le manipuler. Conserver le transformateur en un endroit protégé, à l'abri du soleil. Toujours utiliser une prise électrique 'modèle extérieur' étanche munie d'un clapet. Éviter tout contact de la fiche ou de la prise avec de l'eau ou de l'humidité. Les raccords fournis peuvent être écourtés et adaptés au diamètre du tuyau. Les raccords réduits peuvent être collés sur les raccords union en PVC. Monter le module dans l'ordre indiqué sur l'illustration A. Ôter d'abord l'emballage ou la housse plastique de protection de la lampe UV-C. Pour vérifier le bon fonctionnement de la lampe, il faut la monter dans son boîtier. L'interrupteur magnétique coupe-circuit permet d'éviter tout contact aux rayonnements. Placer convenablement les anneaux d'étanchéité. Visser à la main et à fond tous les raccords et les autres éléments à visser. Avant d'allumer la lampe UV-C, vérifier la bonne étanchéité de tous les raccords rapide et des éléments vissés en actionnant la pompe, une fois celle-ci raccordée au module. A l'aide des étriers de fixation, fixer le module à l'endroit voulu. Une fois ces opérations et vérifications effectuées de manière concluante, mettre en marche le module UV-C. Insérer la fiche de l'appareil dans la prise, le fil dirigé vers le bas.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les rayonnements ultraviolets sont dangereux pour la peau et les yeux. Si la lampe est montée dans le module, n'en vérifier l'état qu'à travers le trou de regard. Si la circulation de l'eau est entravée (obstruction ou pompe défectueuse), mettre immédiatement le module UV-C hors tension. Au cas où le module ou son fil électrique viendrait à être endommagé, mettre également l'appareil hors tension. Tous les raccords sont à double étanchéité afin d'éviter tout problème d'humidité. Le stérilisateur UV-C est équipée d'un cordon d'alimentation de sécurité de 5 m. Assurer un parfait raccordement avec mise à la terre au circuit électrique et utiliser un disjoncteur différentiel (interrupteur de fuite à la terre) de 30 mA nominal.

ENTRETIEN

Nettoyer 3 fois au moins par an les raccords 'entrée' et 'sortie' et le tube de quartz afin d'obtenir un parfait fonctionnement du stérilisateur UV-C. Pour tout nettoyage, mettre le module UV-C et la pompe hors tension. Ensuite retirer avec précaution le tube de quartz et le nettoyer à l'eau tiède contenant un peu de détergent. Éliminer les traces ou dépôts éventuels de calcaire en utilisant du vinaigre. La lampe UV-C a une durée de vie effective de 8 000 heures environ. En cas de fonctionnement continu, sa durée de vie sera limitée à une saison d'activité du bassin. Le mieux est de remplacer la lampe chaque année en mars. Le collier de maintien protège la lampe UV-C pendant son utilisation et son fonctionnement. Placer cette entretoise autour de la lampe avant de loger cette dernière dans la tube de quartz. Le rendement lumineux de la lampe T6 UV-C ne s'optimise qu'au bout de deux semaines d'utilisation. C'est tout à fait normal pour ce type de lampe.

GARANTIE

La lampe T6 UV-C, le tube de quartz et les anneaux d'étanchéité sont exclus de toute garantie. Pour le reste, le stérilisateur UV-C bénéficie de la garantie du fabricant, qui est de vingt-quatre (24) mois. Tout montage erroné, toute utilisation anormale ou tout mauvais entretien entraîne la perte définitive de la garantie. Le bénéfice de la garantie se perd également en cas de détérioration de la fiche, du fil ou du boîtier ballast. Toute demande visant à faire jouer la garantie doit être accompagnée d'un bon d'achat daté (voir carte de garantie ci-joint).

GB INSTRUCTIONS FOR 2-STREAM HIGH POWER UV-C FILTER

The Velda 2-Stream High Power UV-C Filters are available in 40, 60 and 80 Watt. We would advise you, before installing the UV-C Filter, to read the present instructions for use very carefully.

GENERAL

The UV-C Filter is composed of the following parts:

1. Screw cap with a cable and plug and a transformer
2. High frequency T6 UV-C lamp with spacer
3. Quartz glass
4. Hose swivels 32/40 mm with quick release couplings and sealing rings
5. PVC connecting pieces Ø 50 mm with quick release couplings and sealing rings
6. Aluminium housing with reed-contact (circuit breaker)
7. Inspection window
8. Fastening brackets

PARTICULARS

This apparatus is meant to filter pond water with the help of UV-C radiation.

The 2-Stream High Power UV-C Filter is equipped with a number of useful additional accessories:

- Quick release couplings additionally facilitate the (dis-)mounting of hoses.
- Also the PVC connecting pieces have quick release couplings. Using PVC transition pieces, PVC tubes of any size can be mounted.
- The infeed and outflow orifice are 360° rotatable, enabling any position wanted.
- By means of an inspection window at the end of the housing it can be safely monitored whether the UV-C lamp is burning.
- The reed-contact in the housing will prevent unexpected contact with any UV-C radiation, which is harmful for your eyes. The UV-C lamp will radiate only when mounted in the housing.
- Owing to the patented construction, the water flows twice along the UV-C lamp. As a result of this the contact time and effective activity is nearly doubled.
- In order to optimise the radiation intensity, the inside of the housing has been constructed of specially prepared aluminium. By the reflection that is obtained in this way, the capacity of the UV-C radiation is considerably more intensive.
- The light output of the high frequency T6 UV-C lamp is 8 times higher than that of PL UV-C lamps and 2 times higher than that of T5 UV-C lamps.

TYPES

- 40 Watt for ponds from 20.000 up to 60.000 litres of water, optimum flow rate 10.000 l/h
 - 60 Watt for ponds from 30.000 up to 80.000 litres of water, optimum flow rate 12.000 l/h
 - 80 Watt for ponds from 40.000 up to 100.000 litres of water, optimum flow rate 15.000 l/h
- The 2-Stream High Power UV-C Filters are equipped with an electronic transformer. This type of transformer generates less heat, consumes less energy and has a longer life. To avoid moisture problems, the transformers are cast in, using synthetic resin.

APPLICATION

The UV-C equipment has been used for a long period of time to keep the water of ponds free from floating algae and to decrease the number of germs. The right UV-C filtration therefore guarantees that you will obtain crystal clear water and a healthy water environment for both fish and water plants. Its action is based on ultraviolet radiation, which kills single-celled organisms, like algae, germs, bacteria and tracers. As the water to be filtered is passed twice along the quartz glass, its action is optimum. We advise you to let the UV-C filter burn continuously during the pond season.

In the winter season (from December up to and including mid-March) you should keep the apparatus switched off and store it in a dry place to protect it from freezing.

INSTALLATION

Always install the UV-C apparatus outside the pond and prevent it from getting immersed. Please be sure that it is out of the reach of children. Place the transformer in a area protected against the sun. Exclusively use grounded sockets with closing cover. Prevent the plug and the receptacle from getting moist. Mount the apparatus as shown on illustration A. First remove the plastic cover from the T6 UV-C lamp. The reed-contact in the housing will ensure that the UV-C lamp will radiate light only in mounted condition. If you want to test the lamp, you will have to mount it in the housing. The hose swivels that have been supplied along can be shortened and adjusted to the hose diameter wanted. The PVC connecting pieces can be glued with PVC transition pieces. Please be sure that the sealing rings are mounted in the right way. Tighten all quick release couplings by hand. Inspect, using a pump that has been connected, whether all connections are water tight. Using the fastening brackets, the apparatus can be fixed in any place you want. Than the UV-C lamp can be activated. Insert the plug of the apparatus in the receptacle with the cable pointing down.

SAFETY REGULATIONS

Please allow for the fact that UV-C radiation is dangerous for the eyes and the skin. Exclusively inspect the T6 UV-C lamp through the transparent inspection window. If the flow of the water stagnates, for example as a result of blockage of a defective pump, the UV-C lamp should be switched off at once. If the apparatus or its flex should become damaged, the power supply should be switched off immediately too. All connections are fitted with double sealing to prevent moisture problems. The UV-C Filter is provided with 5 m of safety cable for outdoor use. Please provide a good quality grounded connection to the electric mains and use an earth leakage circuit breaker rated 30 mA.

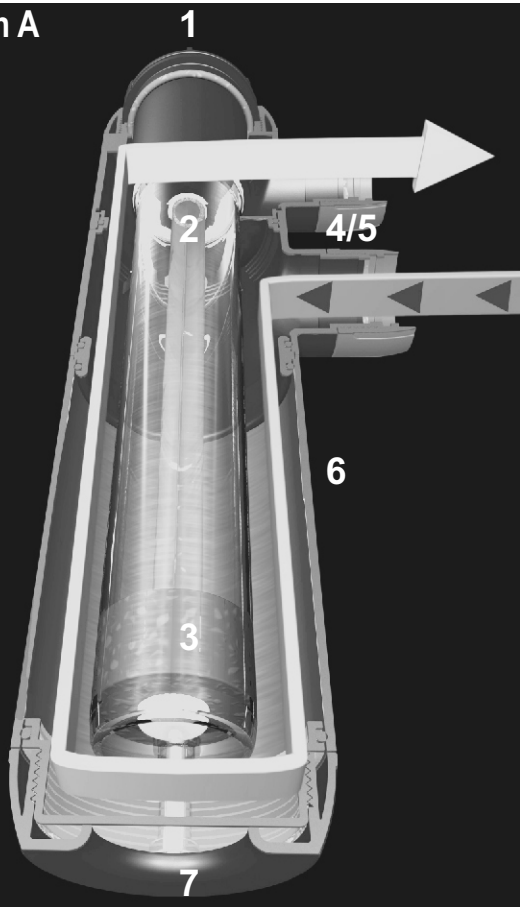
MAINTENANCE

In order to maintain optimum action of this UV-C Filter, the feed and discharge connections and the quartz glass should be cleaned at least 3 times a year. To achieve this, you should proceed as follows: switch off the power supply of the UV-C and pump installation. Now carefully remove the quartz tube and clean it with lukewarm suds. Lime deposit, if any, should be removed with vinegar. The effective life of the T6 UV-C lamp is about 8,000 burning hours. If used continuously, the UV-C lamp will consequently last for one pond season. It is recommendable to install a new UV-C lamp in March. The spacer will protect the UV-C lamp during use. Place the spacer round the new lamp before you place the lamp in the quartz glass. Only after a week or two, the output of the T6 UV-C lamp will be optimum. This is a normal process for this type of lamp.

GUARANTEE

Except the T6 UV-C lamp, the quartz glass and the sealing rings this UV-C Filter is guaranteed by Velda for a period of 24 months. In case of wrong assembly, injudicious use or bad maintenance the guarantee will end. This also applies if the plug, the flex or the housing will be damaged. If claim can be laid to guarantee, a dated invoice should be submitted. See enclosed guarantee card.

Illustration A





BODEM
BODEN
LE FOND
BOTTOM

WATERPLANTEN
WASSERPFLANZEN
LES PLANTES
WATER PLANTS



WATER
WASSER
L'EAU
WATER

ALGEN
ALGEN
LES ALGUES
ALGAE



FILTRATIE
FILTRATION
LA FILTRATION
FILTRATION

VISSEN
FISCHE
LES POISSONS
FISH



BELUCHTING
BELÜFTUNG
L'AÉRATION
AERATION

DIVERSEN
DIVERSES
PRODUITS DIVERS
MISCELLANEOUS



GE126537119

velda

brings life to your pond

Design, Research & Development
Velda The Netherlands

www.velda.com info@velda.com